



ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
АКУМУЛЯТОРНОГО ГВИНТОВЕРТА ТМ LION

LION

BW1-20BL-280NM



УВАГА! Перед використанням прочитайте оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації





ЗМІСТ

1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА.....	2
Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого застосування.	2
1) Безпека на робочому місці	2
2) Електробезпека	2
3) Особиста безпека	2
4) Застосування електричного інструменту та догляд за ним	3
5) Застосування акумуляторного інструменту й нагляд за ним	4
6) Обслуговування	4
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНИМ ГВИНТОВЕРТОМ.....	4
3. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ.....	5
4. КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	5
5. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД.....	5
6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ.....	8
8. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ.....	9
Положення перемикача.....	10
Режими швидкості.....	10
Лампа підсвічування.....	10
Поради щодо затягування/ послаблення кріпильних виробів.....	10
9. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	10
10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ.....	11
11. УТИЛІЗАЦІЯ.....	11
12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ.....	12
13. ОПИС ДІЙ, ЯКІ СЛІД ВИКОНУВАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ТА АВАРІЙ.....	12
14. ЗМІСТ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ	14
15. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ ТМ LION.....	15



Шановний Покупець!
Дякуємо Вам за довіру до торговельної марки.

Команда постійно працює, щоб надавати Вам надійну, доступну продукцію з якісним сервісом.

Ми впевнені, що наш акумуляторний гвинтоверт, надалі за текстом — електроінструмент, стане Вашим незмінним помічником на довгі роки.

1. ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА

УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями з безпеки, вказівками, ілюстраціями й технічними характеристиками, наданими разом з цим електричним інструментом. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжкого тілесного пошкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого застосування.

Термін «електричний інструмент» або «електрична машина» в цих попередженнях стосується вашого електричного інструменту, що працює від мережі, чи акумуляторного (безпроводного) електричного інструменту.

1) Безпека на робочому місці

a) Тримайте робоче місце в чистоті та належній освітленості. Безлад і недостатнє освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

b) Не користуйтеся електричним інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад поблизу займистих рідин, газів або пилу. Електричні інструменти утворюють іскри, які можуть підпалити пил або випаровування.

c) Не допускайте дітей та сторонніх осіб до місця роботи електричної машини. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю за інструментом.

2) Електробезпека

a) Вилка електричного інструменту має відповідати розетці. В жодному разі не

вносьте ніяких змін у вилку. Не користуйтеся ніякими перехідними вилками для уземлених електричних інструментів. Застосування немодифікованих вилкок, що відповідають розетці, знижує ризик ураження електричним струмом.

b) Не торкайтеся уземлених поверхонь, таких як труби, радіатори, електроплити та холодильники. Є підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло уземлено.

c) Не піддавайте електричні інструменти дії дощу або вологості. За попадання води в електричний інструмент зростає небезпека ураження електричним струмом.

d) Не допускайте недбалого поводження зі шнуром живлення. В жодному разі не застосовуйте шнур живлення для перенесення, підтягування або вимикання електричного інструменту. Не допускайте контакту шнура з джерелами тепла, олією, гострими крайками або рухомими предметами. У разі пошкодження або перекручування шнура зростає небезпека ураження електричним струмом.

e) Під час роботи з електричним інструментом зовні приміщення користуйтеся подовжувачем шнура, придатним для зовнішнього застосування. Застосування шнура зовнішнього застосування зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

f) Якщо необхідна робота у вологому приміщенні, користуйтеся джерелом живлення з пристроєм захисного відімкнення. Застосування пристрою захисного відімкнення зменшує небезпеку ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

a) Будьте уважні, стежте за своїми діями та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електричним інструментом. Не користуйтеся електричним інструментом, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських препаратів. Навіть найменша неухважність під час роботи з електричним інструментом може призвести до тяжкого пошкодження.

b) Користуйтеся засобами індивідуальної безпеки. Обов'язково носіть захисні окуляри. Застосування у відповідних умовах засобів захисту, таких як респіратори, нековзке захисне взуття та каска або засоби захисту слуху, знижує вірогідність травмування.

c) Вживайте попереджувальні заходи на випадок непередбаченого пуску. Перед приєднанням до джерела живлення та/або блока акумуляторів, під час підймання інструменту або його перенесення вимикач має бути у вимкненому положенні. Не тримайте палець на вимикачі під час перенесення інструменту та не приєднуйте його до джерела живлення за ввімкненого вимикача.

d) Перед увімкненням електричного інструменту видаліть будь-який ключ для регулювання. Ключ, залишений на частині, що обертається, може призвести до травмування.

e) Уникайте потягування для розминки під час роботи, в будь-який час зберігайте стійкість і рівновагу. Це буде гарантією безперервного й постійного керування інструментом, зокрема у непередбачуваних ситуаціях.

f) Одягайте відповідний одяг. Не носіть просторий одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин інструменту. Просторий одяг, прикраси або довге волосся можуть бути затягнуті рухомими частинами інструменту.

g) За наявності засобів для приєднання пристроїв відсмоктування або збирання пилу правильно приєднуйте та застосовуйте ці пристрої. Застосування таких пристроїв зменшує ризики, пов'язані з наявністю пилу.

h) Не допускайте зайвої самовпевненості, яка виникає за частого застосування інструментів. Самовпевненість спричиняє недбале ставлення до виконання принципів безпеки й навіть ігнорування їх. Будь-яка недбалість під час роботи з інструментом може призвести до важкого травмування за частки секунди.

4) Застосування електричного інструменту та догляд за ним

a) Не перевантажуйте електричний інструмент. Застосовуйте електричний інструмент за його призначенням. Правильно обраний електричний інструмент працюватиме краще й безпечніше в передбаченому режимі.

b) Не користуйтеся електричним інструментом, якщо вимикач не забезпечує його увімкнення та вимкнення. Будь-який електричний інструмент з несправним вимикачем є небезпечним і підлягає ремонту.

c) Перед будь-якими регулюваннями, зміною приладдя або пакуванням електричного інструменту для зберігання обов'язково від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею. Такі застережні заходи безпеки зменшують ризик випадкового вмикання інструменту.

d) Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним. У руках необізнаного користувача електричний інструмент дуже небезпечний.

e) Доглядайте за електричним інструментом і приладдям до нього. Перевіряйте центрування та легкість ходу рухомих частин і будь-які інші зміни, здатні впливати на роботу інструменту. В разі пошкодження електричний інструмент має бути відремонтовано перш ніж його застосовувати. Численні нещасні випадки трапляються через недбалість у догляданні за електричним інструментом.

f) Тримайте різальний інструмент чистим і нагострим. Правильно доглянутий різальний інструмент з гострими різальними крайками менше схильний до перекошення рухомої частини й ним легше керувати.

g) Застосовуйте електричний інструмент, приладдя тощо відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і виду роботи. Застосування електричних інструментів для робіт, до яких їх не призначено, може призвести до небезпечних ситуацій.

h) Тримайте рукоятки та поверхні за-хвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні за-хвату не забезпечують без-печного керування ними в несподіваних ситуаціях.

5) Застосування акумуляторного інструменту й нагляд за ним

a) Перезаряджання тільки з зарядним пристроєм, визначеним виробником. Зарядний пристрій, придатний для од-ного типу акумуляторних батарей, може створити ризик пожежі, якщо застосова-ний з іншою акумуляторною батареєю.

b) Застосування електроінструментів тільки зі спеціально визначеною акумуляторною батареєю. Застосування будь-якої іншої акумуляторної батареї може створити ризик травмування або пожежі.

c) Якщо акумуляторну батарею не за-стосовують, треба тримати її далі від інших металевих предметів, подібних скріпкам, монетам, ключам, цвяхам, гвинтам або іншим невеликим металевим предметам, які можуть зробити з'єднання від однієї клеми до іншої. За-микання клем акумулятора разом може спричинити опік або пожежу.

d) За недбалого нагляду з акумулятора може витікати рідина; уникайте кон-такту. Якщо контакт випадково стався, промийте водою. Якщо рідина попала в очі, негайно зверніться за медичною допомогою. Рідина, яка витекла з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.

e) Не застосовуйте пошкоджену або змінену акумуляторну батарею або інструмент. Пошкоджена або змінена акумуляторна батарея може вести себе непередбачено та приводити до пожежі, вибуху або ризику травмування.

f) Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент вогню або надмірним температурам. Піддавання вогню або температурам вище ніж 130 °C може спри-чинити вибух.

g) Дотримуйтеся всіх інструкцій заря-дження й не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами тем-пературного діапазону, визначеного в інструкціях. Зарядження не так як треба

або за температурними межами визна-ченого діапазону може пошкодити аку-муляторну батарею й збільшити ризик пожежі.

6) Обслуговування

a) Віддавайте свій електроінструмент на обслуговування кваліфікованому ремонтному персоналу, який застосо-вує тільки оригінальні запасні частини. Це гарантуватиме підтримання безпеки електроінструменту.

b) Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумуляторні батареї. Обслуговування акумуляторних батарей повинен забез-печувати тільки виробник або затвер-джений агент з обслуговування.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З АКУМУЛЯТОРНИМ ГВИНТОВЕРТОМ

- Стежте за цілісністю та справністю електроінструмента. Не вмикайте та не працюйте з електроінструментом при наявності пошкоджень або з ненадійно закріпленими частинами та деталями.
- Не торкайтеся деталей електроінстру-мента, що обертаються. Не підносьте руки, пальці й інші частини тіла до рухо-мих частин електроінструмента.
- Під час роботи міцно утримуйте елек-троінструмент у руці.
- Під час роботи не видаляйте руками тир-су, стружку, пил і бруд, використовуйте для цього щітки та спеціальні пристрої.
- У випадку заклинювання негайно ви-ключіть гвинтоверт, поміняйте напрям-ок обертання, натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення і не поспішаючи потягніть виріб на себе.
- Використовуйте в роботі тільки справне приладдя. Не використовуйте пошко-джене приладдя, оскільки при цьому підвищується ймовірність отримання травм.
- Не розбирайте електроінструмент та акумуляторну батарею, а також не під-давайте їх ударам і механічному впливу.
- Не торкайтеся клем акумуляторної ба-тареї предметами, які здатні проводити електричний струм. Коротке замикання може призвести до зниження напруги, перегріву акумуляторної батареї, отри-мання термічних опіків у результаті те-пловиділення та повного виходу акумуляторної батареї з ладу.
- Не накривайте зарядний пристрій під

час зарядки акумуляторної батареї, адже він охолоджується природною вентиляцією, і, якщо накрити пристрій під час зарядки, він може перегрітися та вийти з ладу.

- Робота виконується якісніше і безпечні-ше, якщо електроінструмент експлуату-ється відповідно до передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.

УВАГА! Ця інструкція не може врахувати всіх випадків, які можуть виникнути в РЕ-АЛЬНИХ УМОВАХ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРОІНСТРУ-МЕНТА, тому під час РОБОТИ з НИМ НЕОБХІДНО БУТИ ВКРАЙ УВАЖНИМ І ОБЕРЕЖНИМ.

УВАГА! Інформація, що викладена в цій інструкції, є повністю достовірною на мо-мент її створення.

УВАГА! Компанія постійно працює над удосконаленням своєї продукції, у зв'язку з цим залишає за собою право без пові-домлення споживачів, на внесення змін до виробу, комплектації, текстів оригіналу інструкції з техніки безпеки та експлуатації, які не стосуються основних принципів його конструкції, безпеки та експлуатації. Усі можливі зміни, будуть спрямовані тільки на модернізацію та покращення.

3. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

-  Знак загальної застороги
-  Прочитайте оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації
-  Одягніть засіб захисту органів зору
-  Одягніть засіб захисту органів слуху
-  Постійний струм
- n_0 Частота обертання холостого ходу
- T_{n_0} Кількість ударів холостого ходу
- Li-Ion Тип акумуляторної батареї
- IP Ступінь захисту від впливу пилу та води

 Знак відповідності технічним регламентам України



Роздільне збирання електрично-го та електронного обладнання. Щоб запобігти шкоді довкіллю, електричне та електронне об-ладнання відокремлюється від інших відходів. Обладнання ути-лізується найбезпечнішим спо-собом

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

Акумуляторний гвинтоверт	1 шт.
Кріплення для паску	1 шт.
Оригінал інструкції з техні-ки безпеки та експлуатації	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Пакування	1 шт.

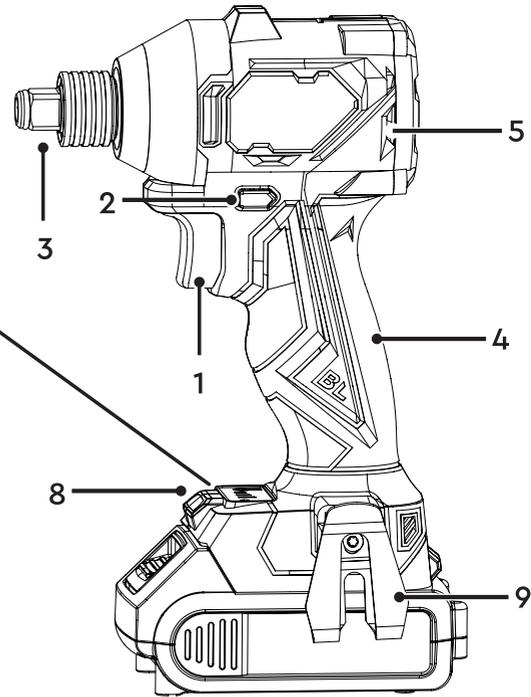
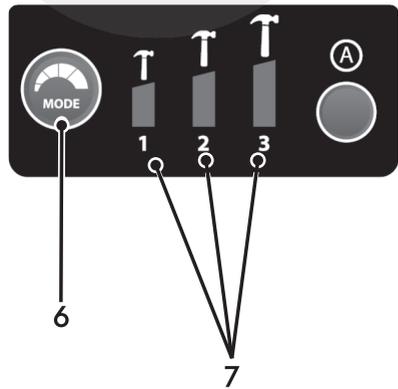
5. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

Призначення

Акумуляторний гвинтоверт призначений для швидкого та ефективного закручу-вання та відкручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів, болтів і гайок).

Він широко використовується в автомо-більній промисловості, будівництві, а та-кож у різних ремонтних роботах. Завдяки акумуляторному живленню, цей елек-троінструмент забезпечує мобільність і зручність у використанні, дозволяючи працювати навіть у місцях без доступу до електромережі. Акумуляторний гвинто-верт оснащений регулюванням крутного моменту, що дозволяє точно налаштувати силу затягування під конкретні завдання.

Зовнішній вигляд



Мал. 1

1 Клавша увімкнення/вимкнення	6 Кнопка для вибору швидкості
2 Перемикач напрямку обертання/блокування клавші увімкнення	7 Індикатори режимів швидкості
3 Швидкозатискний бітотримач	8 Лампа підсвічування
4 Рукоятка	9 Зачіп для ремня з гвинтом кріплення
5 Вентиляційні отвори	

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметри	Позначення	BW1-20BL-280NM
Номінальна напруга	B (V)	18
Максимальна напруга	B (V)	20
Максимальний крутний момент	Н·м (N·m)	180/220/280
Швидкість без навантаження	хв ⁻¹ (min ⁻¹)	0-1900/0-2800/0-3300
Кількість ударів за хвилину	хв ⁻¹ (min ⁻¹)	0-2800/0-3400/0-4300
Тип двигуна		Безщітковий
Розмір шпинделю	дюйм (Inch)	HEX 1/4" (6,35 mm)+ 1/2"
Рекомендовані акумуляторні батареї		BP1-20-2A, BP1-20-4A, BP2-20-6A
Рекомендований зарядний пристрій		FC1-20-4.5A
Ступінь захисту від впливу пилу та води	IP	0X
Клас захисту від ураження електричним струмом		III
Маса електроінструмента (без АКБ та приладдя)	кг (kg)	1
Значення рівня шуму відповідно до ДСТУ EN 62841-2-2		
L _{PA} - рівень звукового тиску	дБ(A) (dB(A))	93,8
K _{PA} - невизначеність рівня звукового тиску	дБ(A) (dB(A))	3
L _{WA} - рівень звукової потужності	дБ(A) (dB(A))	104,8
K _{WA} - невизначеність рівня звукової	дБ(A) (dB(A))	3
Значення рівня вібрації відповідно до ДСТУ EN 62841-2-2		
Середньоарифметична загальна величина вібрації - a _n	м/с ₂ (m/s ₂)	15,68
Невизначеність a _n - K	м/с ₂ (m/s ₂)	1,5

Інформація щодо шуму та вібрації

Задекларовані загальні величини шуму та вібрації були виміряні відповідно до стандартного методу випробування, визначеного в ДСТУ EN 62841-2-2, і можуть бути застосовані для порівняння одного гвинтоверта з іншим.

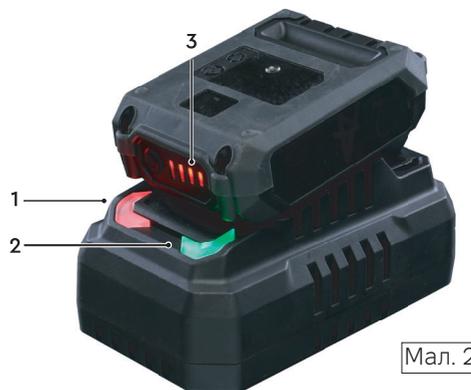
Задекларовані загальні рівні шуму та вібрації можуть бути використані в попередніх оцінках піддавання впливу шуму та вібрації.

Задекларовані рівні шуму та вібрації стосуються робіт, для яких гвинтоверт призначений.

(Таблиця 1)

Індикатор заряду	Рівень заряду
	75–100%
	25–75%
	10–25%

Заряджання акумуляторної батареї



Мал. 2

УВАГА! Заряджайте акумуляторну батарею при температурі навколишнього середовища від $+5^{\circ}\text{C}$ до $+45^{\circ}\text{C}$. При недотриманні температурного діапазону спрацює система захисту та заблокує процес заряджання.

УВАГА! Нові акумуляторні батареї потрібно зарядити у повному обсязі перед першим під'єднанням до електроінструмента.

- Підключіть зарядний пристрій до електромережі. Індикатор (1) на зарядному пристрої засвітиться червоним кольором.
- Встановіть акумуляторну батарею на зарядний пристрій. У процесі зарядки акумуляторної батареї другий індикатор (2) на зарядному пристрої заблимає зеленим кольором
- При повній зарядці зелений індикатор перестане блимати та буде постійно

світити, а червоний перестане світити. Витягніть батарею із зарядного пристрою та від'єднайте шнур живлення від електромережі.

УВАГА! Заряджайте акумуляторну батарею вчасно, поки вона повністю не розрядиться. Якщо потужність електроінструменту низька, припиніть роботу та зарядіть батарею.

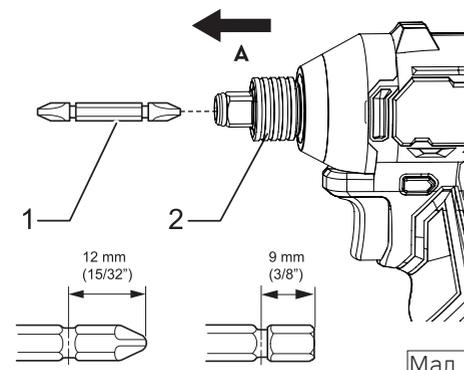
Встановлення/зняття акумуляторної батареї

- Для встановлення акумуляторної батареї сумістіть пази на батареї з пазами на корпусі електроінструмента.
- Встановіть акумуляторну батарею із невеликим зусиллям до фіксації.
- Для зняття акумуляторної батареї натисніть фіксатор батареї та, не відпускаючи його, потягніть акумуляторну батарею із невеликим зусиллям.

УВАГА! При встановленні/знятті акумуляторної батареї електроінструмент повинен бути вимкнений.

УВАГА! Перед довготривалим зберіганням рекомендовано зарядити акумуляторну батарею. Зберігайте при температурі навколишнього середовища від -20°C до $+45^{\circ}\text{C}$ до трьох місяців або при температурі від 0°C до $+45^{\circ}\text{C}$ до одного року.

Встановлення/зняття приладдя (Мал. 3)



Мал. 3

- Для встановлення приладдя відтягніть муфту швидкозатискного бітотримача (2) в напрямку А та встановіть приладдя (1) до упору. Зафіксуйте муфту в початковому положенні та переконайтеся

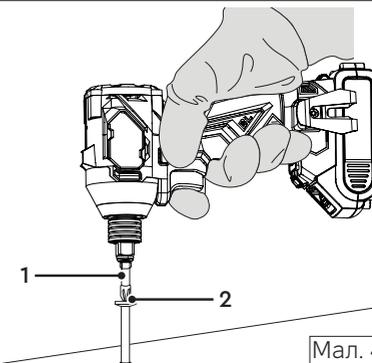
в надійності її фіксації.

- Для зняття приладдя виконайте дії в зворотному порядку.

УВАГА! Для надійної фіксації приладдя у швидкозатискному бітотримачі необхідно використовувати приладдя з хвостовиком, що має кільцеву фіксувальну канавку

8. РОБОТА З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

УВАГА! Працюйте з електроінструментом при температурі навколишнього середовища від -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$.



Мал. 4

- Встановіть гвинтоверт приладдям (1) у кріпильний виріб (2) (Мал. 4).
- Увімкніть електроінструмент, натиснувши на кнопку увімкнення/вимкнення (1) (Мал. 1). Швидкість гвинтоверту зростатиме зі збільшенням тиску на кнопку.
- За допомогою кнопки для вибору швидкості (6) (Мал. 1) оберіть швидкість та відповідний крутний момент залежно від розміру і типу кріпильних виробів та матеріалу. Режим швидкості буде відображатися на індикаторах (7) (Мал. 1).
- Здійсніть затягування з відповідною швидкістю та крутним моментом.
- Використовуйте перемикач (1) (Мал. 5) для зміни напрямку обертання бітотримача або блокування клавіші увімкнення/вимкнення тільки при повній зупинці обертання бітотримача. Коли перемикач знаходиться в нейтральному положенні, активувати клавішу увімкнення неможливо.

7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Витягніть акумуляторну батарею з гвинтоверта перед підготовкою, під час обслуговування та після завершення роботи.

Розпакуйте й огляньте електроінструмент і комплектацію на відсутність пошкоджень, що могли з'явитися під час транспортування. Також проводьте зовнішній огляд гвинтоверта перед кожним початком роботи.

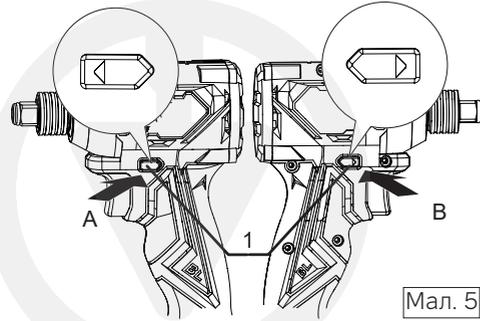
УВАГА! Упевніться, що на електроінструменті немає конденсату. Електроінструмент заборонено готувати до роботи та використовувати до повного висихання конденсату.

УВАГА! Використання електроінструмента для інших операцій та в інших цілях, надмірне перевантаження може призвести до його виходу з ладу.

Перевірка рівня заряду акумуляторної батареї

- Натисніть на кнопку, щоб перевірити рівень заряду (3) на акумуляторній батареї.
- Значення показників індикатора заряду наведено в Таблиці 1.

Положення перемикача (Мал. 5):



Мал. 5

- Положення А - режим закручування.
- Положення В - режим відкручування/зриву кріпильного виробу.

Режими швидкості

- Режими 1-3 - режими плавного набору швидкості, при цьому 3 режим збільшує швидкість та крутний момент бітотримача до максимальних показників.
- Режим А - реверсний режим, автоматична зупинка шпинделю після 6 секунд роботи (за умови натиснутої клавіші (1) мал. 1)

УВАГА! Під час роботи не закривайте рукою вентиляційні отвори.

УВАГА! Обов'язково перевірте напрямок обертання бітотримача перед початком роботи. Перемикач напрямку обертання можна використовувати лише тоді, коли гвинтоверт повністю припинив обертання. Якщо змінити напрямок обертання до зупинки бітотримача, це може пошкодити електроінструмент. Якщо гвинтоверт не використовується, переконайтеся, що перемикач напрямку обертання встановлено в нейтральне положення.

Лампа підсвічування

- Натисніть клавішу увімкнення/вимкнення, щоб увімкнути лампу підсвічування (8) (Мал. 1).
- Цей індикатор активується під час натискання клавіші.
- Після відпускання клавіші світло вимкнеться з затримкою

Поради щодо затягування/ послаблення кріпильних виробів

Гвинтоверт - це електроінструмент імпульсної дії, для досягнення максимального зусилля затягування або послаблення кріпильних виробів необхідно використовувати якомога меншу кількість з'єднань (подовжувачі, перехідники, адаптери тощо). Також, для досягнення максимальних показників крутного моменту, що передається на кріпильні вироби, необхідно використовувати спеціальне приладдя, що розроблене для використання з інструментами імпульсної дії.

У разі роботи зі старими та/або заржавілими кріпильними виробами, а також з кріпильними виробами, що втратили свої початкові характеристики міцності, рекомендується спершу обробити з'єднання засобом для полегшення відкручування (наприклад, рідкий ключ). Це допоможе швидко та легко відкрутити кріплення та зменшить ризик пошкодження кріпильного виробу.

9. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Забруднення корпусу необхідно видаляти вологою серветкою або сухою тканиною. Забороняється використовувати для цього агресивні рідини (бензин, розчинники тощо), оскільки вони можуть пошкодити корпус виробу та викликати пошкодження електронних елементів.

Волога не повинна потрапляти в отвори на корпусі виробу.

Якщо інше прямо не передбачено в цій інструкції, технічне обслуговування виробу виконуйте тільки у виробника, фірмовому сервісному центрі або у продавця виробу.

Електроінструмент знімається з гарантії після самостійного втручання у внутрішню конструкцію.

Не дозволяється вносити зміни в будову електроінструмента та його комплектуючих.

10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігайте гвинтоверт у недоступному для дітей сухому приміщенні при відносній вологості повітря не більше 90%. Температура зберігання: від -20°C до +60°C. Перед зберіганням упевніться, що на гвинтоверті немає конденсату.

Зберігайте електроінструмент, комплектуючі й оригінал інструкції з техніки безпеки та експлуатації в пакованні.

В такому разі, необхідна інформація та комплектуючі завжди будуть доступні. Транспортуйте гвинтоверт в пакованні, щоб уникнути пошкоджень.

Строк служби акумуляторного гвинтоверта становить 5 років від дати виробництва.

Гарантійні зобов'язання перед споживачем, розглядаються тільки після надання виробу з вказаним на ньому серійним номером. Серійний номер не повинен мати пошкодження які унеможливають його ідентифікацію.

11. УТИЛІЗАЦІЯ



Не викидайте електроінструмент разом із побутовими відходами!

Електроінструменти, які були виведені з експлуатації, підлягають окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Перед утилізацією від'єднайте акумуляторну батарею. Акумуляторна батарея утилізується окремо від електроінструменту.

12. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Опис несправності	Можлива причина	Усування
Електроінструмент не вмикається	Розряджена акумуляторна батарея	Зарядіть акумуляторну батарею
	Пошкоджена акумуляторна батарея	Замініть акумуляторну батарею
	Несправна кнопка вмикачання	Зверніться до виробника фірмового сервісного центру або до продавця виробу
	Несправний електродвигун	Зверніться до виробника фірмового сервісного центру або до продавця виробу
Підвищений шум при роботі	Зношення підшипників	Зверніться до виробника фірмового сервісного центру або до продавця виробу
Зменшення обертів/ сили удару	Зношення ударного механізму	Зверніться до виробника фірмового сервісного центру або до продавця виробу
	Зниження заряду акумуляторної батареї	Зарядіть або змініть акумуляторну батарею
Час роботи електроінструмента занадто короткий	Термін служби акумуляторної батареї вичерпано	Замініть акумуляторну батарею
Акумуляторна батарея електроінструмента не заряджається	Несправна акумуляторна батарея	Зверніться до виробника фірмового сервісного центру або до продавця виробу
	Несправний зарядний пристрій	Замініть зарядний пристрій
	Зниження ємності акумуляторної батареї	Замініть акумуляторну батарею

13. ОПИС ДІЙ, ЯКІ СЛІД ВИКОНУВАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ТА АВАРІЙ

1. Негайна зупинка обладнання

- Вимкнути живлення машини (висмикнути вилку з розетки, вимкнути автоматичний вимикач, перекрити подачу повітря або рідини, якщо є).
- Якщо машина має аварійну кнопку — натиснути її одразу.

2. Оцінка ситуації та безпека оточення

- Переконайтеся, що місце є безпечним (немає диму, полум'я, небезпечних уламків, іскор, розливу масла тощо).
- При потребі – евакуюватися з приміщення.

3. Надання допомоги собі або іншим

- Якщо поранено себе — надати першу допомогу (зупинити кровотечу, обробити рану, накладити пов'язку).
- Якщо постраждала інша особа — викликати допомогу, при можливості надати до-

медичну допомогу.

- Зателефонувати в екстрену службу (103 або 112) у разі серйозного травмування.

4. Ізоляція місця події

- Якщо є небезпека для інших (наприклад, діти чи сторонні люди поруч) — обмежити доступ до машини або приміщення.
- Позначити небезпечну зону (стрічкою, табличкою, іншим способом).

5. З'ясування причин події

- Після стабілізації ситуації провести власний огляд: що саме стало причиною (механічна поломка, неухважність, відсутність захисту тощо).
- Зробити фото пошкоджень або умов, щоб мати запис на майбутнє.

6. Виправлення ситуації та запобіжні заходи

- Усунути технічні несправності.
- Очистити робочу зону, прибрати уламки чи інші небезпечні предмети.
- За потреби — замінити або модернізувати обладнання (встановити захист, покращити освітлення, організувати інструменти тощо).

7. Фіксація події (за бажанням)

- Можна вести простий щоденник чи записник подібних випадків для аналізу і підвищення власної безпеки.

14. ЗМІСТ ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Повне найменування суб'єкта господарювання(виробника або уповноваженого представника, який декларує відповідність продукції та його місце знаходження)	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, КНР
--	---

Підтверджує, що **Акумуляторний дріль-шуруповерт, серій BD1, BD2; Акумуляторний ударний дріль-шуруповерт, серій BD3, BD4; Акумуляторна викрутка, серії BSD1; Акумуляторний ударний гвинтоверт, серії BW1; Акумуляторний ударний гайковерт, серій BW2, BW3; Акумуляторна кутова шліфувальна машина, серій BG1, BG2; Акумуляторна циркулярна пила, серії BC1; Акумуляторна шабельна пила, серії BC2; Акумуляторний лобзик, серії BC3; Акумуляторний перфоратор, серії BH1; Набір акумуляторного інструменту Set-1, Set-2, код УКТЗЕД 8467, яка виготовляється (виготовлена) «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, КНР, відповідає положенням:**

Технічний регламент безпеки машин, затверджений Постановою КМУ від 30.01.2013 р. № 62;

Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання, затверджений Постановою КМУ від 16.12.2015 р. № 1067;

Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання, затверджений Постановою КМУ від 16.12.2015 р. № 1077.

згідно вимог: **ДСТУ EN 62841-1:2017 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 1. Загальні вимоги (EN 62841-1:2015; AC:2015, IDT; IEC 62841-1:2014, MOD; Cor 2:2015, IDT); ДСТУ EN 62841-2-2:2018 Інструменти ручні електромеханічні, переносні інструменти і машини для газонів та садів. Безпека. Частина 2-2. Додаткові вимоги до ручних шуруповертів і ударних гайковертів (EN 62841-2-2:2014; AC:2015, IDT; IEC 62841-2-2:2014, MOD; Cor 1:2015, IDT); ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT).**

Повне найменування та місце знаходження особи – резидента України, уповноваженої на збирання технічного файлу:	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, КНР
--	---

Декларація складена під цілковиту відповідальність:	ТОВ «Епіцентр К», вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, код за ЄДРПОУ 32490244, що діє за дорученням № б.н. від 01.04.2025 від «NINGBO NANPU MACHINERY AND ELECTRONIC CO., LTD.», NO.579 JINXI ROAD, HENGXI TOWN,YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG PROVINCE, P.R. CHINA, КНР
---	---

Місце і дата декларування:	вул. Берковецька, буд. 6К, 04128, м. Київ, Україна, 15.05.2025 р.
----------------------------	---

15. ФІРМОВІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ ТМ LION

Перелік сервісних центрів та більш детальну інформацію про контактні дані сервісних центрів на території України Ви можете дізнатися:

тел. **0800202727**

<https://epicentrk.ua/ua/info/garanty/>





Виробник: Нінбо Нанпу Машинері енд Електронік Ко., ЛТД, №579,
Цзіньсі роад, Хенсі таун, Інжоу дістрікт, Нінбо, Чжецзян провінс, КНР.
Імпортер: ТОВ «ЕПІЦЕНТР К», вул. Берковецька, буд. 6-К, 04128, м. Київ, Україна.

